

21

st

英语教育

CENTURY

ENGLISH LANGUAGE TEACHING REVIEW

CHINADAILY 主办单位 国务院新闻办公室 主办单位 中国日报社 2012.1.1

02 新闻热点

美语言监测机构预测2012热词

05 人物专访

Stephen Lucas详解演讲教学之道

06 高端访谈

托福团队吸纳越来越多中国专家

2011



TOP10

2011年度十大业界新闻 详见03版



美机构预测2012英语热门词汇 “中国”入榜

近日,在继推出2011年最热词语榜单之后,美国全球语言监测机构又预测了2012年英语热门词汇。这些词语包括“凯特”(Kate)、“奥林匹亚”(Olympiad)、“中国”(China)、“美国选举”(US Elections)、“全球变暖”(Global Warming)等。

凯特·米德尔顿凭借其王后身份,以及对于时尚的完美诠释“当选”第一热词,排在热榜榜第二位的是“奥林匹亚”。2012

年伦敦夏季奥运会将吸引全球数十亿人的眼球。鉴于中国经济的快速崛起,“中国”将继续成为世界媒体关注的焦点,“中国”一词可能成为2012年第三大热门词汇。

全球语言监测机构负责人保罗·帕亚克认为,位于美国得克萨斯州。该机构自2000年开始使用其专用数学公式,追踪英语词语的使用频率,并每年评选热门英语词汇。

全球语言监测机构预测的2012年热门词

汇还包括“‘世界末日’之说”(End-of-World scenarios)、“近地小行星”(Near-Earth Asteroid)、“欧洲”(Europe)等词语。

全球语言监测机构负责人保罗·帕亚克认为,“世界末日”之说“每过几年就会成为英语热词,2012年与此相关的热词将不少于三个,包括‘玛雅启示’等。

在公布2012年热词预测榜单之前,全球语言

监测机构公布了“2011年热门词汇”,“占领”(Occupy)一词排名第一。该词源自美国的“占领华尔街”抗议活动,这一运动后来蔓延至其他国家。

早在2010年年末,该机构就曾预测“2011”(twenty-eleven)将成为去年最热词汇,“奥巴马困境”排名第二。

“占领”一词是对“经济大萧条”和“奥巴马困境”的回应,但没有人能预测到,帕亚克说。

数字

3亿 2.6亿

中共中央政治局委员、国务委员刘延东日前在第六届孔子学院大会开幕式上作主旨演讲时指出,目前,中国有3亿人学习外语,涉及56个语种,其中中小学生学习就有2.6亿人。刘延东强调,中国政府大力提倡和鼓励中国人民特别是青少年学习外语,了解世界多元文化,增进与各国人民的友好感情。去年10月,中国就加强文化建作出新的部署,将开展多渠道多形式多层次中外文化交流,共同维护文化多样性。

5788

2011年12月15日,2011“人教社”全国外语教学设计大赛颁奖仪式在北京举行。“人教社”全国外语教学设计大赛是人民教育出版社外语分社自2010年10月正式成立以来第一次举办的全国性、全学段、多语种的外语教学赛事。大赛于2011年3月启动至今,历时9个月,全国共有30个参赛单位组织了各级各类小学、初中、高中外语教师及科研人员参加了本次大赛。截至去年9月底,共收到稿件5788份,最终评出获奖作品600份,获奖教师611人,其中,73位教师获全国一等奖,167位教师获全国二等奖,371位教师获全国三等奖。据介绍,参与者绝大多数是活跃在教学一线的教师。

15

近日,中国出版协会和中国新闻出版研究院主办的2011年全国新闻出版业网站年会在北京举行。本年会以今年的行业热点“内容资源的多元化经营”为主题,旨在探索行业网站如何利用多渠道传播信息、多终端发布资讯,促进新闻出版行业的转型升级。会上公布了“新闻出版业网站百强”名单,其中“出版社门户网站”一项共有15家出版社上榜,包括以外语教育出版著称的外语教学与研究出版社、北京语言大学出版社等。

速览

翻译渠道多元化发展 手机成为重要翻译服务载体

艾瑞市场咨询发起的针对网络翻译服务的网民调研显示,超过60%的网民在日常生活、工作和学习过程中会接触或使用到外语;而高达97%的网民需要借助辅助工具解决外语翻译问题。解决翻译需

求的渠道包括在线翻译网站、在线词典、词典软件、手机词典,还有传统的电子词典和纸质词典,呈现出多元化发展趋势。

而在诸多翻译服务中,网民使用率和接受度最高的是在线翻译网站,

使用率高达85.9%,36.9%的网民经常使用该翻译网站。

调研数据显示,谷歌、金山、有道和百度是知名度最高的四个网络翻译服务品牌,知名度均在80%以上。

此外,调查还发现在有翻译服务使用需求的网民中,60%曾经使用过手机词典,手机已经成为重要的翻译服务载体。金山、谷歌、有道、必应等众多翻译服务提供者取得较高的用户知名度。

《人民文学》推英文版 引发翻译力量储备思考

老牌文学杂志《人民文学》日前推出了英文版试刊(PATHLIGHT)《路光》。

在近日举行的创刊研讨会上,如何给这样一个本杂志配备足够优秀的翻

译队伍成为了专家讨论的焦点。

《PATHLIGHT》的寓意是“中西文化交流路上的灯”,运行初期为季刊,试刊号160页,共五个栏目。首期杂志的译者全部

是母语为英语的外籍翻译专家。

《人民文学》主编李敬泽认为,翻译力量不足,是中国文学走出去的瓶颈之一。中科院外国文学研究所所长陈众议也提到,

在很多国家其实现找不到非常好的汉语译者,应当大力发掘和培养中国自己的翻译大家。李敬泽也赞成这样的建议,他还提出于2012年策划举办翻译奖评选的想法。

言论



大学英语教学不必过分强调非英语专业学生的听说能力培养,更不能出现“割韭菜”的做法——即只在大学一、二年级设置英语课,学生考过四、六级后便取消课程。

——高等院校大学外语教学研究会会长杨治中

事件: 2011年12月3日,第二届全国外语院校大学外语教学研讨会暨英语教育学院成立十周年庆祝大会在广州举行。此次研讨会主题为“凸显具有外语院校特色的大学外语教学研究:理念与行动”。全国高等院校大学外语教学研究会会长、南京大学英语杨治中做了题为《影响我国大学英语教学的因素分析》的主题报告。他深刻剖析了当今我国高校英语教育的总体状况。



四、六级网考还在试点,计算机适应程度对学生成绩产生了统计意义和实际意义上的显著影响;但网考和纸笔考的相关程度越来越高,测试模式对考试成绩的影响在减小,这也为今后进一步推进网考铺就了基础。

——全国大学英语四、六级委员会主任金艳

事件: “新理念外语教学数字化发展高级论坛”于2011年12月2日在上海召开。会议共有来自40所高校的80余名院系主任及技术负责人参加。大学英语四、六级考委会主任金艳教授以“计算机化语言测试的效能:大学英语四、六级网考的启示”为题作了主题报告。



所有泰国的学生都将被鼓励大胆开口说英语。教师和學生每周至少有一天要通过英语进行日常交流。英语角和英语村项目将被大力推广。英语口语教学也将优先于英语语法教学。

——泰国教育部部长Worawut Auapinyakul

事件: 泰国教育部近日宣布,2012年是泰国“说英语年”,将加强对于泰国学生的英文能力的培养。教育部将与基础教育委员会、职业教育委员会及民间教育委员会共同制定具体计划。教育部将训练全国国教师,增强教学沟通的英文技能,并邀请外国大使馆、英文教育机构代表参与训练泰国的教师。

21st Century ELT Review
is a publication of China Daily.

本报由中国日报社
《21世纪英文报》编辑出版
编撰记者:王昕 田文 王瑞琦
美术编辑:徐怡

刊号:CN11-0229
地址:北京市朝阳区惠惠东新街15号
邮政编码:100029

新闻热线:(010) 6499-5483 6499-5493
广告热线:(010) 6499-5515 6499-5516
征订热线:(010) 6499-5515

传真:(010) 6496-9040
电子邮箱:tag@21stcentury.com.cn

未经许可,不得转载。如有任何形式转载,必究。

中国日报印刷厂承印



十大业界新闻

2011年,英语教育及其相关行业取得了有目共睹的跨越式发展。本期回顾和梳理2011年度风云事件,解读其深远的历史意义(新闻事件以时间排序)。

中国首部语言服务行业规范发布

事件: 2011年6月17日,中国首部语言服务行业规范——《本地化服务基本术语》发布会在中国外文局召开。该术语系统定义和总结了与本地化服务行业相关的关键术语、本地化过程中的服务角色、服务流程、服务要素和相关技术术语共计125条。

意义: 该术语对于廓清长期以来以模糊概念具有提纲挈领的指导作用,对于规范整个语言服务行业的生产流程、服务标准,进而提升中国语言服务行业的竞争能力和国际形象具有重要意义。

《英语课程标准》(实验稿)颁布10周年

事件: 2001年7月,教育部颁布了《全日制义务教育 普通高级中学 英语课程标准》(实验稿)。10年来,作为我国基础教育阶段总体课程改革的重要组成部分,英语课程改革取得了重大的、鼓舞人心的成就,得到了全国中小学英语教育从业人员的广泛认同。

意义: 英语课程改革进一步明确了以素质教育为根本宗旨的理念,建立了连贯、衔接的中小学英语课程体系,构建了以综合运用语言能力为核心的课程目标体系,倡导体验、实践、参与、交流与合作的学习方式,新的课程目标带来了教学方法的变革,促进了英语教师的专业发展,课程改革带来了教材质量的提高,课程标准的实施促进了英语教育科研的蓬勃发展和教师培训活动的普遍开展。

世界应用语言学大会首次在华举行

事件: 第16届世界应用语言学大会于2011年8月24日至28日在北京外国语大学举行。这是世界应用语言学大会首次在华举行,来自世界63个国家和地区的1480位专家学者齐聚一堂,分享应用语言学领域的研究成果。本届大会的主题是“多样中的和谐:语言、文化、社会”。

意义: 世界应用语言学大会是国际应用语言学领域规模最大的学术盛会,被称为应用语言学界的“奥运会”。大会的成功召开对于推进世界应用语言学研究的发展,加强中外语言文化的交流与合作,特别是推动中国应用语言学研究走向世界将产生积极而深远的影响。

翻译文化终身成就奖揭晓

事件: 中国外文局和中国翻译协会于2011年9月23日在北京举行第二届中译外高峰论坛暨“翻译文化终身成就奖”表彰大会,我国著名翻译家和中外文化交流学者高岸、林茂庆、江枫和李文俊获得“翻译文化终身成就奖”。来自中央国家机关、企事业单位和各省市地方单位的368位长期活跃在我国外事、社科、对外传播、科技、军事等翻译和翻译教学、翻译服务等领域并做出突出贡献的翻译家获得“资深翻译家”荣誉称号。

意义: 该奖项彰显了翻译工作在国家对外交流中和国家软实力建设中的重要作用,弘扬了翻译工作者为促进中外交流所做的突出贡献。

北京外国语大学建校70周年

事件: 2011年9月24日,北外迎来70周年华诞。北外前身是1941年创办的抗大三分校俄文大队,是中国共产党创办的第一所外语高等学校,是目前我国开设语种最多的外国语大学。2011年6月,该校成为国家“985优势学科创新平台”建设高校,并承担了3个国家教育体制改革试点项目,这标志着北外进入以培养复合型、高层次、通晓国际规则的国际化人才为核心,以建设国际知名、有特色、高水平外国语大学为目标的新历史发展时期。

意义: 70年来,北京外国语大学先后为国家培养了8万余名高素质涉外人才,逐步形成了以外国语言文学学科为主体,文、法、经、管等多语种多学科协调发展的学科布局。

第二届全国大学英语教学大赛举行

事件: 第二届“外教社杯”全国大学英语教学大赛全国总决赛于2011年10月12日至14日在上海外国语大学举行。从全国28个分赛区1500多所参赛高校中脱颖而出60位选手角逐了全国外语教学的最高奖项。最终,来自天津财经大学韩子钰夺得总决赛PK特别奖与视听课组一等奖两项殊荣,武汉大学的新奇获得了综合课组的一等奖。

意义: 大赛代表了当前我国大学英语教师尤其是45岁以下青年教师教学技能的最高水平,同时也体现了我国的大学英语教学改革与创新的最新成果。

《英语世界》创刊30周年

事件: 《英语世界》创刊30周年纪念会暨第二届“《英语世界》杯”翻译大赛颁奖会”2011年10月18日在北京举行。《英语世界》由翻译家陈贤纯于1981年创办,也利用自己在西南联大和学界广泛人脉,邀请众多名家担任杂志顾问和编委,如许国璋、李赋宁、王佐良、周珏良、杨宪益、赵萝蕤、萧乾等。

意义: 该刊问世后迅速成为英语类刊物中的一朵奇葩,受到一代又一代英语师生的广泛青睐,成为中国读者了解西方文化的窗口。其单期发行量最高达到30万册,并曾多次获得各类奖项。

中国教育学会外语教学专业委员会成立30周年

事件: 1981年11月,中小学外语教学研究会成立于北京,1992年8月改名为中国教育学会外语教学专业委员会(外专委)。张刚、马俊明、王惟馨、刘道义、龚亚夫历任理事长一职。2011年11月4日至6日,外专委第17次学术年会在北京举行。千余名来自全国各地的外语教研员、大中小学外语教师、基础外语教育研究者以及外语学习者参加了大会。当晚,外专委专门举办了外专委成立30周年庆典活动。

意义: 成立30年来,外专委举办了各类英语教学研讨会、论坛,组织了基础教育英语水平等级考试、优秀中小学外语教师评选等诸多活动,在外语教育的改革中发挥了专业团体的优势,对于我国基础外语教育的发展起到了重要的推动作用。

培生1.55亿美元收购环球天下

事件: 2011年11月21日,中国环球天下教育科技有限公司宣布,已与全球著名教育出版企业——英国培生集团达成最终合并协议,成为培生集团的全资控股子公司。培生发布声明称,最终以1.55亿美元收购环球天下。环球天下现任首席执行官张永泉先生将继续负责公司的经营。

意义: 此次收购将显著扩大培生在中国的业务和市场规模,进一步拓展集团在华教育服务范围,促进其在中国发展更加全面的英语语言教学业务。外资对我国外语培训领域的不断注入,使原本激烈的语言培训市场竞争进一步加剧。

托福考试进入中国30年

事件: 2011年12月14日,美国教育考试服务中心(ETS)在北京举行了“托福考试中国三十周年 英语语言学习——提升中国全球竞争力的关键要素研讨会”。1981年5月,中美代表团最终在华签署签署了“托福入华”协议。同年12月11日,即协议签署7个月后,托福在中国的首次考试在北京、上海、广州三地同时举行。据统计,当年参加托福考试的中国考生共有615名,其中教育部派考生453名、自费考生162名。

意义: 托福考试进入中国后,为国人打开了通往国际教育之门。中国教育改革开放是从引入托福开始的,托福考试在中国的发展史,也是中国人的赴美留学史。

引入国外优质课程体系 打造国际化人才培养模式

中外合作项目助高中毕业生海外深造



本报记者 王晓璐

扩大教育交流与合作,提高教育国际化水平,培养国际化人才是《国家中长期教育改革和发展规划纲要》提出的明确目标,也是我国经济社会对外开放的必然要求。《国家中长期教育改革和发展规划纲要》提出,“要培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才;同时,鼓励各级各类学校开展多种形式的国际交流与合作,探索多种方式利用国外优质教育资源。”

近年来,在我国对外开放程度持续扩大的背景下,出国留学人数也呈逐年上升趋势。据教育部统计,2010年度中国出国留学人员总数达28.47万人,比2009年出国留学人数增加5.54万人。与此同时,留学生低龄化趋势明显。2010年,全国高考考生人数接近100万,其中因出国留学而弃考者比例达到21.1%。由此可见,高中生毕业后直接前往国外就读大学已逐渐成为一种趋势。

为满足高中毕业生的出国留学需求,不少有条件的高中学校在教育主管部门的领导开始尝试举办中外合作办学项目,在发挥我国高中基础教育资源优势的基础上,引入国外优质课程体系,为我国优秀中学生打造创新型、国际化的培养模式。采访中记者了解到,中国人民大学附属中学、北京四中、北京大学附属中学等十余所北京市立中学近年来与国外中学开办了中外合作项目,并取得了良好的社会效益。

设立多种课程体系 注重综合素质培养

据了解,引入国外课程体系已成为中学开展中外合作办学项目最重要的特色之一。

目前北京地区开办中英合作办学项目的学校有人大附中和北京市十一学校,两校均引进了被誉为“金牌教育体系”的剑桥国际高中课程(General Certificate of Education Advanced Level,以下简称A-Level课程)。据悉,A-Level课程是英国学生普遍学习的课程,英国学生在进入大学前均要通过A-Level课程考试,然后凭高考成绩申请大学。目前全球有150多个国家的8000多所学校和教育机构采纳剑桥国际高中课程,每年参加A-Level考试的学生超过500万。参加中英合作办学项目的中国学生完成A-Level课程的学习并通过剑桥大学国际考试委员会的考试后,可获得

“剑桥国际高中课程”成绩单。学生持该证书便可申请英国、美国、加拿大、澳大利亚等英语国家的所有大学,且无需再读预科,也无需参加任何形式的入学考试。

由于美国目前为中国留学生的首选目的国,因此更多学校选择了开办中美合作项目。据悉,人大附中、北京四中、北京市十一学校、北京市第八十中学、北师大附中、北京二中、北京十二中等学校目前均开办了中美合作项目,并引进了美国大学先修课程(Advanced Placement Program,以下简称AP课程)。据了解,AP课程是美国高中开设的具有大学水平的课程,已在美国17,000多所高中学校普遍开设。中国学生通过AP考试后将更容易被国外大学尤其是名校录取,并在大学获得折抵学分、免修课程、跳级和获得奖学金等机会。AP考试每年在80多个国家举行,60多个国家超过3,600所大学将AP考试成绩作为其入学标准或参考标准,包括哈佛、耶鲁、牛津、剑桥等世界知名院校。

在引进国外课程体系方面,北京师范大学第二附属中学进行了另一种尝试。据悉,北师大二附中引进的PGA国际课程(Project of Global Access,以下简称PGA课程)是由中国教育国际交流中心和美国大学入学考试委员会根据中国基础教育的特点共同研发的适合中国学生的国际课程。PGA国际课程的学习成绩被以美国大学为主的100多所海外大学认可,学生完成PGA课程学习后即可顺利进入国外大学就读本科学历课程。

采访中,记者了解到,在引入国外课程体系的同时,学校还要求参加中外合作办学项目的学生与其他普通在校生一样,学习按照普通高中会考要求设计的国内高中课程,包括语文、数学、英语、物理、化学、生物、历史、地理、政治、艺术、体育等科目。但是,教师在部分科目的授课过程中会使用双语教学,以便更好地与国外课程衔接。

此外,有的学校还重点推出了课外实践课程。例如,人大附中针对美国顶尖大学录取要求而专门开设了课外活动课,学校充分利用本校资源,并与相关专业机构合作,设计并组织各类和学生学习以及大学申请相关的课内外实践活动。学生参加这些活动的经历对申请入读世界一流大学具有重要的意义。

据了解,凡参加国内高中会考且成绩合格的学生均可获得中方学校的高中毕业证书。在北京师大附中、北京市二十中等学校的高中国际高中中外合作项目学习且完成全部

学业的学生还可同时获得国外高中的毕业证书。

配备优质师资 提供丰富学习资源

据了解,各个学校均为中外合作项目配备了高素质、高水平、高学历的中外结合的师资队伍。持有教师资格证书、具有丰富国外课程教学经验、秉承西方教学理念的外籍教师大多承担国外课程及语言类课程的教学任务,中方学校的教学骨干则承担中国课程的教学任务。在教学资源方面,学校为学生提供了多种学习资源,包括国内外权威的教科书、课外阅读材料以及多媒体教学资源。

在教学方法上,教师们以学生为本,采用任务型教学方法,通过引导学生积极参与分组讨论、进行案例分析、完成专业课题等,着重培养学生的独立思考能力、创新能力、解决问题的能力与与人协作的能力等基本技能,以帮助学生将来尽快适应国内外高校的教学要求。而在各项能力中,英语语言能力成为所有学校最为重视,且要求学生必须掌握的一项基本技能。

例如,北师大二附中的PGA课程教学除了全面培养学生的英语听、说、读、写等基本技能外,还要求学生掌握数学、计算机和商科等领域的专业英语词汇的用法,重点培养学生学术英语的读写能力及听说表达能力,并辅之以应试策略的训练,使学生能够在规定的时间内通过雅思或托福考试,顺利进入海外大学。北大附中则开发了具有本校特色的英文课程,重点培养学生的批判性阅读及逻辑性写作技能。在英文阅读课上,教师指导学生阅读《纽约时报》《华盛顿邮报》《国际先驱导报》等英文报刊,并利用五步阅读法理解新闻及短文中句子的逻辑关系,学校的英文图书馆现已有英文书籍一千多册,教师要求学生进行大量的课外阅读,以帮助其适应国外课程的阅读量。在英文写作课上,教师重视文章结构、论点、论据以及文章的清晰程度,要求学生在写作时体现出清晰的逻辑思维。

招生严格 择优录取

由于中外合作办学项目的特殊培养目标和培养方式,各高中学校都制定了严格的招生标准。例如,各个学校都在招生简章中明确要求学生需要具备较好的英语能力。此外,学校还会组织包括英语课在内的文化类课程,英语口语及综合面试,择优录取。

英语演讲教学是一项系统工程

“演讲之父”Stephen Lucas教授专访

本报记者 王昕

记者：您在中国从事演讲培训有多久了？

Lucas: 从2001年10月我第一次来到中国担任英语演讲比赛的评委时就开始接触中国英语演讲课的教师们。每次参加演讲比赛或关于演讲教学的研讨会时，我都会与教师们进行交流，回答他们关于演讲教学的疑问。2005年，我举办了正式的工作坊，共有450名来自中国各地的教师参加；2010年，我分别在北京和南京举办了工作坊，共有大约500名教师参加；今年夏天，我又在北京举办了两次工作坊，大约有500名教师参加。但这两次工作坊与以往有所不同，以往工作坊的参与者全部是没有演讲教学经验的教师，而今年的工作坊是分别为没有演讲教学经验的教师和有经验的教师举办的。

除此之外，我还编写了这本专门面向中国读者的书——《演讲的艺术》（中文版），书中提供了一些可供教师上课使用的素材，这也是帮助教师教学的得力工具。

记者：您认为从事英语演讲教学的教师们面临的主要挑战是什么？请您给他们提出一些建议。

Lucas: 我认为，他们面临的挑战之一是学生的专业背景不同。有些学生是学英语专业的，有些是学非英语专业的，当教师教授非英语专业的学生或者同时教授英语专业和非英语专业的学生时，他面临的挑战会很大，因此他要精心设计课堂活动，并使用最适当的教学方法。当然，现在许多非英语专业的学生英语水平提升很快，他们在英语演讲比赛中的表现甚至超过了英语专业的学生。

我想给教师们提出三点建议。首先，继续保持对演讲教学的热情。在过去的几年中，我看到并感受到了中国教师对于英语演讲教学的执着与热情，无论是在课堂上还是在演讲比赛过程中，他们都努力帮助学生提高演讲水平。其次，努力积累教学经验。大部分教师在演讲教学方面没有太多经验，只能在摸索中前行，因此他们需要系统地学习如何进行演讲教学。再次，他们应该更深入地思考英语演讲教学与英语语言教学之间的关系，因为英语演讲本身也是一门外语课程，他们应该在课堂上应用基本的外语教学方法。总的来说，中国教师对待教学工作十分认真，但有时他们会缺乏自信。我们会通过研讨会、工作坊和书籍帮助他们获得这方面的知识，并建立自信。

记者：您认为用母语演讲和用外语演讲最主要的区别是什么？

Lucas: 用母语演讲和用外语演讲的区别非常显著。如果一个人要用外语发表演讲，他必须首先努力学习这门外语，直至具备运用这门语言思考的能力，这是一项艰巨的任务。因此，我经常告诉教师和学生，要将英语作为一种工作语言来使用，学会用英语思考。

记者：您曾多次担任中国英语演讲比赛的评委，您如何评价中国选手的演讲技能？

Lucas: 我认为他们具有高超的英语演讲技能。当我第一次在中国担任评委时，我就觉得他们的表现可圈可点。因为选手们需要在同一场比赛中进行已备演讲和即兴演讲，同时回答评委提问，这些涉及多项演讲技巧。更重要的是，他们是在用外语参加比赛。而在美国，一项比赛往往只是查选手的一项技能。我认为，像中国日报社“21世纪杯”全国英语演讲比赛这样的比赛对选手和指导教师来说都是很大的挑战，而选手们能够有这样出色的表现，的确令我感到了不起。所有的外籍评委都有与我同向的感受。

记者：您认为对选手来说最大的挑战是什么？

Lucas: 我认为他们应该储备足够多的知识来应对比赛。一般来说，演讲比赛的竞争核心是演讲的内容。选手



Stephen Lucas: 美国威斯康辛大学交流艺术系教授，被公认为美国公众演讲领域的杰出学者。他所撰写的教材《演讲的艺术》已被再版十一次，被美国及世界范围内近千所高校广泛使用。他出众的教学成果为他赢得了威斯康辛大学颁发的校长奖金以及美国传播学协会颁发的“唐纳德·伊克洛伊德奖”。卢卡斯教授拥有30多年的演讲培训经验，被誉为“演讲之父”。卢卡斯教授自2001年应邀来到中国，连续多年担任我国“21世纪杯”和“CCTV杯”等全国大学生英语演讲比赛的评委。

不会事先知道即兴演讲的题目，也不会知道评委会提出什么问题，因此，他的知识面越宽，就能越轻松自如地应对比赛。一旦选手具备了较好的语音语调、掌握了足够多的词汇和语法，他就应将赛前准备的重点放在演讲内容上。另外，选手要知道，他在讲台上要与观众进行交流，而不是独自表演。评委其实也是一名普通听众，与其他听众一样。

记者：作为《演讲的艺术》一书的作者，您认为这本书对读者，尤其是中国读者带来的最大影响是什么？

Lucas: 我想最重要的应该是读者通过我的书了解到他们可以通过系统的学习来掌握和提升演讲技能。《演讲的艺术》（中文版）是专门为中国读者编写的，读者在书中能读到许多他们熟悉的话题、观点和素材。我认为，让读者感觉到一本书是作者专门为他写的，这很重要。

明年《演讲的艺术》（中文版）将由外语教学与研究出版社出版中文译本，届时会有更多的读者从中学习到知识。迄今为止，《演讲的艺术》已再版11次，其中8次是由麦格劳-希尔集团出版的。麦格劳-希尔集团是一个深受作者青睐的出版集团，因为它非常关注学术界，它的设计风格也深受读者欢迎。

记者：作为一名执教近30年的教师，您曾经获得过多种荣誉。那么，您认为一名教师应该具备哪些优秀的品质？

Lucas: 首先，教师应该熟悉他所教授的课程，这也是为什么一名好的学者往往也是好教师的原因。其次，他应该对教学充满激情。再次，他应当善于与学生进行交流，了解他们学到了哪些知识以及他们正在学习什么知识。以上三点同样也是英语教师应该具备的品质。当然，英语演讲课教师还应熟练掌握英语语言和演讲技巧，因为学生总是时刻将教师作为自己学习的榜样。

托福团队正吸纳越来越多的中国专家

ETS执行副总裁兼首席运营官Walt MacDonald专访



Dr. Walt MacDonald:ETS执行副总裁兼首席运营官,负责领导ETS所有的业务及执行部门。曾被任命为ETS项目及服务部门执行副总裁,负责GRE考试、托福项目、普瑞克西斯教师认证考试、美国大学委员会SAT考试、AP项目以及美国国家教育进步评估体系(NAEP)。自1984年加入ETS以来,还曾担任过高等教育与学校评测(HESA)高级副总裁兼总经理、ETS大学委员会项目副总裁、大学委员会部门科学评测专员等职务。

12月14日,托福考试进入中国三十周年庆典暨“英语语言学习:提升中国全球竞争力的关键要素”研讨会在京举行。中美两国政府有关领导、世界知名英语教学专家以及商界人士汇聚一堂,共同回忆和展望托福的中国发展之路,探讨英语语言学习和教学的最佳实践经验、趋势和创新理念以及英语语言学习在促进中国经济发展和全球领导力拓展方面所发挥的关键作用。

在考试变革方面,以托福考试为例,我们将阅读部分的阅读篇章从5个减少到4个,以便让学生更加深入地阅读每个篇章,将其阅读水平充分地发挥出来。此外ETS已经推出了面向中学生的TOEFL JUNIOR考试,该考试已在中国开始试行,目前是纸笔考试,从2012年第二季度开始我们将推出计算机化考试。此外ETS还在考虑开发针对更小年龄段学生的英语考试。

在考试内容方面,对于考试内容的话题角度,我们也力求保持平衡,体现国际性。此外,我们的考题设置的背景主要是高等教育学习环境,考查的也是学生在学术环境下的语言应用能力。托福是一个国际化的考试,对于很多人提到的英语自身的变化发展的问题,比如中式英语的流行等,我们也会给予重视和密切的关注。英语作为一种沟通工具是要被运用的,如果在高等教育学术环境下中式英语被大量地使用,我们也会将其融入到考题中。在帮助学生备考方面,我们提供的考试准备材料也不断推陈出新,比如开发应试备考网站、提供更多的样题等。

记者:托福考试在中国及全球的受欢迎程度如何?

Dr. Walt MacDonald:30年前,托福的中国考生量只有大约1000名,截至目前我们大约拥有300万的中国托福考生。从接受程度上来看,与其他语言测评体系相比,托福在中国市场应该是排在第一位的。目前全球有超过8000家高等院校接受托福成绩。对于一些招生和招聘机构和单位而言,托福也是他们首选的语言测评和评价标准。此外,托福作为语言测评工具对学生的语言水平评估的准确率也是很高的,其信度和可靠性也是很高的。

记者:与30年前相比,全球教育环境发生了很大的改变。托福考试所面临的机遇和挑战有哪些?

Dr. Walt MacDonald:30年来,中国学生的英语学习热情不断高涨,而一个国家的英语普及度也是该国全球竞争力的体现。在过去的三十年中,美国教育考试服务中心为促进中国的英语语言学习做出了积极的贡献,对此我们深感自豪。我们对托福在中国的发展是充满信心的。ETS是非营利性的机构,即我们所获得的收入都会用于考试本身的不断完善和研发上,因为这种性质,我们有大量的持续的对科研的投入,这也是很多其他的语言测评机构所不具备的。我们遇到的最大的挑战正源于我们在中国快速的中心。我们与在中国组织实施考试的中国教育部考试中心一直保持着很密切的联系,不断完善考务等考试服务工作。

各地的高校专家以及语言测评专家,不断完善托福考试,力求科学地、全面地、真实地考查考生的英语综合运用水平。

记者:托福考试对于中国的开放,对于中国开展国际教育交流以及高考改革的进程都有着重要的推动作用。反过来,您认为中国巨大的英语学习市场对托福的不断完善又起到了哪些推动作用?

Dr. Walt MacDonald:我想托福被介绍到中国对于双方是一个双赢的事情。托福在中国受到越来越多考生的认可,同时它也帮助中国学子赴海外求学。我们对托福在中国的发展是充满信心的。我们期待着托福在中国的下一个30周年甚至是300周年。事实上,越来越多的中国专家对托福的运营和研发做出了卓越的贡献,现在ETS的托福品牌总监就是一个中国人,即唐晓非女士。此外,也有越来越多的中国语言专家参与到了托福考试的研发团队中。

记者:30年里,ETS对托福考试进行了几次重大的变革。每次调整的背后都遵循了怎样的标准?

Dr. Walt MacDonald:ETS十分注重聆听学生和院校的需求,并且根据这些需求及其变化来不断调整和完善考试本身,这是我们确保并发挥权威性的方式。在很多国家我们都会与各国权威的教育部门和机构合作。当然,ETS也拥有一流的专家研发团队,不断地对考题进行创新,并在全球进行试验。

我们在对考试进行完善的过程中始终坚持两个重要原则:公平性以及可靠性。托福考试是一个全球化的考试,我们面对的是不同国家的不同考生,所以公平性是我们极为注重的。此外,托福考试是一个标准化的考试,所以我们的考题在难度上要保持稳定性和科学性,即无论一个考生在何时参加考试都能够准确地评估出自身的英语水平,其先后的考评结果是一致的。

本报记者 王昕

记者:托福考试于1981年被正式引入中国,三年后您进入ETS美国教育考试服务中心工作。在这20多年时间里,您见证了托福在中国不断被认可的过程。其中有没有令您印象最为深刻的事情或者时刻?

Dr. Walt MacDonald:今天的研讨会聚集了对中国未来英语语言学习有重要影响的各方领导和权威人士。我们期待着这次研讨会成为一个相互沟通与探讨创新的平台,并对未来英语语言学习产生深远和积极的影响。我们于研讨会前办了一个很隆重的颁奖仪式,向两位推动托福在中国发展的杰出人士颁发了ETS终生成就奖。一位是曾担任教育部学生管理司副司长的郭耀登先生。通过他的协调,中方和美方在30多年前经过了多次的接触商谈以及走访考察,研究将托福介绍到中国的可能性,并最终于1981年签署了合作协议。在颁奖仪式上我第一次与他见面,令我印象深刻。另一位是作为托福在中国开考后的首位主考官之一的许才德教授,也正是他对托福中国考试的主考官进行了系统的培训,使得该考试在实际操作层面得以稳妥地实施,保证了考试的公平性和可靠性。

三十年间,世界环境发生了很大的变化,我们看到越来越多的学生去往其他的国家求学,这同时也是世界各国进行文化交流的重要渠道,这也是教育的根本宗旨。我们非常自豪ETS在这一交流过程中发挥了一定的作用。

托福在过去的几十年进行了不断的创新和发展。2006年我们推出了基于计算机系统的网络化考试,这在托福的发展历史上是一次重大的技术变革,是托福考试发展的分水岭。这一变革是在密切跟踪考评领域的发展以及社会特别是高等院校的需求,以及基于各种观察和调研结果的基础上提出并实施的。在这里,我特别要提到ETS内部所设立的名为“托福委员会”的机制,在这一委员会中汇集了世界

优秀的外语图书是外语教育学习中的良好伴侣,也是领略西方文化的重要途径和窗口。本版聚焦近期推出的优秀外语类工具书、读物、教材教辅以及引进文学,第一时间为您呈现外语图书出版业的最新风貌。

新书
聚焦

《新核心大学英语》： 大学英语教学新探索

为培养具有国际竞争力的人才,高等院校正掀起一场国际化课程建设的热潮,培养学生在自己专业领域内用英语进行学习和研究的能力。《新核心大学英语》是一套具有全新理念的大学英语教材。教材共分四级,每级包含精读教程X义读教程X听说教程X词汇手册,并配备教师用书、教学课件、学生光盘和网络教学平台等立体化资源。

关注科学素质教育

《新核心大学英语》系列教材是在本世纪出版的大学英语教材中第一个提出对大学生进行科学素质教育的教材。它通过24个主题,全方位反映出当代科学技术在各个领域的新发展。

突出任务型教学理念

与传统的任务型教学不同,《新核心大学英语》以课文话题为主线,设计了探索性的研究项目。这些项目可以激发学生的语言学习兴趣,从而提升其综合语言运用能力。

培养自主学习能力

《新核心大学英语》改变了在课文注释部分提供背景知识和术语的传统做法,而是提供部分网址让学生在课前查阅相关信息,然后在课堂上向同学介绍,从而培养其通过不同资源搜索信息和组织信息的能力。

侧重学术能力训练

《新核心大学英语》力求把英语综合应用能力和学术表



达能力的训练结合起来。例如,在听力方面,侧重训练学生听英语学术讲座;在口语方面,注重培养学生参加学术讨论和宣读学术论文的能力;在阅读方面,通过介绍具有学科特点的词根和词缀来扩大学生的学术词汇量,同时训练学生查找和阅读文献的能力,以及如何写作学术论文摘要的能力。

强调词汇学习能力

《新核心大学英语》在满足学生学习大学英语四、六级词汇需求的同时,尽可能提供机会扩大他们的词汇量,尤其是扩大他们在阅读科普文献时所需要的学术词汇量。在词汇学习中,鼓励学生运用语言学最新成果——语料库进行学习,并采用语块学习法,摒弃以往死记硬背单词的做法。

总之,该教材特点鲜明,不失为全球化背景下对大学英语教学的一次有益探索。

业界快讯

2011“21世纪年度最佳外国小说·微山湖奖”在京颁奖

由人民文学出版社与中国外国文学学会联合主办的“21世纪年度最佳外国小说·微山湖奖”(2011)颁奖典礼暨10周年庆典近日在京举行。英国作家理查德·弗朗西斯的《古泉酒馆》、法国作家让·克里斯托夫·吕芬的《卡迪巴》、俄罗斯作家的奥列加·斯拉夫尼科娃的《脑残》分享了本届“21世纪年度最佳外国小说·微山湖奖”殊荣。

据人民文学出版社社长潘凯雄介绍,“21世纪年度最佳外国小说·微山湖奖”评选活动迄今为止已举办10届,共有19个国家的62部优秀作品获奖。

GMAT主办方将首次在中美同步推出《官方指南》13版

日前,GMAT考试主办方美国管理科学研究院录取委员会(Graduate Management Admission Committee,以下简称GMAC)在北京举办了2012GMAT改革暨亚太商学院研讨会。

据了解,近年来,参加GMAT考试的中国考生人数逐年上升。根据GMAC

提供的数据,中国GMAT考生人数从2006年的10342人/次猛增至2010年的30264人/次。从2010年起中国已成为除美国外GMAT考试最大的生源国。因此,GMAC在中国香港设立了统筹亚太地区事务的亚洲办公室,并将于今年4月首次在中美同步推出《官方指南》13版。

21ST

NEW

7天听懂 双语新闻



想要尝试超炫超酷的视听英语盛宴吗?



快来试一下
21世纪英文报系推出
iPhone英语学习应用
中国区教育应用排行NO.1



文化风向标

语言是文化的重要组成部分。本栏目为您呈现丰富多彩的語言文化新聞，带您掌握全球英語語言的最新動向，感受語言文化的博大精深。

美学者细数宗教节日变迁

伴随着新年的钟声，人们迎来了2012年。与往年一样，2012年将会有许多值得庆祝的节日。日前，美国知名词典编撰人Erin McKean在《波士顿环球报》发表了一篇介绍西方节日的文章，这些节日的共同点是，它们的名字中都包含后缀-mas。

McKean称，在刚刚过去的几周，全球有无数人庆祝了圣诞节，然而，或许很少有人会思考Christmas一词的渊源。其实，它的构成并不复杂，即Christ（指耶稣基督，Jesus Christ）加后缀-mas（源自mass，指弥撒）。据McKean介绍，后缀-mas如今在英语中已很罕见，《牛津英语词典》称其“已不具备生产性”，意思是说现在已几乎没有借助该后缀形成的新词。但是，这几个字母组合却是宗教年历仅存的残余之一。曾经是西方人记录时间主要方式的宗教年历如今已不复出现在世俗生活中。在宗教年历广为使用的年代，许多重要节日都是宗教节日，那些节日

名称的构成方式大多为“圣徒的名字+mas”。

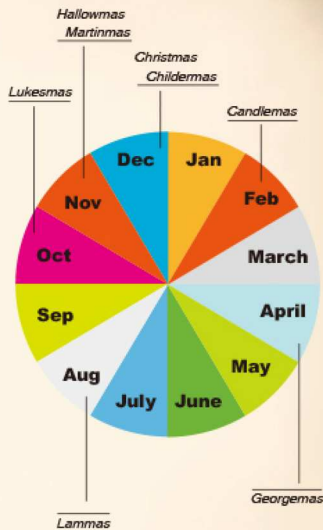
McKean表示，除了Christmas之外，其他许多最初以弥撒的形式来庆祝的节日已鲜为人知。许多人或许不知道，圣诞节两天后的12月28日就是Childermas（儿童节），这是用来纪念那些被希律王屠杀的无辜儿童的节日。这一屠杀事件被记载在《圣经》中。

每年2月2日是罗马天主教徒的Candlemas，被称为圣烛节或圣母行洁净礼日，即圣母玛利亚产后40天带着耶稣在耶路撒冷祈祷的纪念日。4月23日是Georgemas。据说圣·乔治是英格兰的守护神，因此这是一个用于纪念英式事物的节日，如莫里斯舞等。8月1日是Lammass，原是庆祝小麦丰收的节日。如今，这个节日在苏格兰主要被看作是一个“季度满账日”，即以季度为单位的账目，如租金等都要在这一天结算完毕。与之相似的一个节日是10月18日的

Lukesmas，这一天在苏格兰也是一个付账的日子。11月1日是Hallowmas，也被称作All Saints Day（万圣节），它的前夜即我们熟知的Halloween（万圣夜）。11月11日的Martinmas（圣马丁节）是另一个以圣徒的名字命名的节日，英格兰人会在这一天宰杀牲畜，腌制生肉准备过冬。

后缀-mas还以一种隐蔽的形式出现在kermis（庙会、集市）中。Kirk在荷兰语中指教堂，最初kermis是指教堂修建完成的周年纪念日，后来逐渐指代任何形式的狂欢节，尤其一年一度的节日。如今，荷兰人仍庆祝这一节日。

McKean最后表示，后缀-mas如今在英语中看似无足轻重，但它与许多我们曾经庆祝过的以及现在仍在庆祝的节日息息相关。“也许我们应将其从宗教节日中解放出来，应用到现代节日中。比方说，如果我们将1月2日命名为Resolutionmas，即使这一天没有正式的弥撒，谁又会不明白它的含义呢？” 21ST



随着时代的发展和社会的变迁，一些蕴含独特文化信息的英文新闻层出不穷，丰富着我们的语言和生活。本栏目特别邀请《新英汉词典》第四版主编、复旦大学外国语学院高永伟副教授甄选热门英文词汇，剖析其文化内涵。

英文购物词汇大盘点

新年来临之际，世界各地都在上演疯狂的购物大战。本期，让我们来盘点一下英语中的购物词语。

美国人习惯上把感恩节后的第一天称作Black Friday，之所以这样称呼，是因为这一天是美国人最忙碌的一个购物日，商家纷纷推出打折促销活动，从而大肆盈利。由于商家在记账时通常用black ink记录“盈利”，用red ink记录“亏损”，故这一天被称为Black Friday。

虽然许多国内外词典均未收录Black Friday一词，但它并非新词。早在1869年，英语中就出现了这个词，当时该词特指当年的9月24日，因为那天美国出现了金融危机。由此，black一词在英语中又增添了新的意思，即“灾难深重



的”。后来，英语中还出现了Black Monday一词，用来指代发生股市大跌的1929年10月28日和1987年10月19日。事实上，英语中也有Black Monday一说。根据《牛津英语词典》的注释，莎士比亚在《麦克白》中使用过black Monday，表示复活节后的星期一（即Easter Monday）。

英语中还有其他一些反映商家促销行为的新闻

语，如Christmas creep、doorbuster和Falloween。Christmas creep是指商家每年提前为圣诞节商品做广告宣传或举办促销活动的趋势。Dobuster是指商家在重要促销日推出的限量优惠的商品。Falloween是fall和Halloween构成的拼合词，既可指提前几周的万圣节庆祝活动，也可指从秋季一开始直到感恩节之间的零售季节。不过，像许

多新近出现的拼合词一样，Falloween颇具戏谑意味，一般寿命不会太长。

如今，网上购物日益流行，英语中也随之出现了一个与Black Friday相对应的新闻——Cyber Monday（网络星期一），即感恩节假期后的第一个星期一。这是因为在这个星期一，网络商户的购物订单通常会剧增。

随着越来越多的人加入网购队伍，上世纪90年代初出现的e-commerce（电子商务）也衍生出了不少新词语，如早些年就曾出现的m-commerce（移动商务）、不常用的v-commerce（语音商务）、日渐流行的t-commerce（电视商务）以及逐渐开始使用的couch commerce（沙发商务）等。

欢迎订阅



本刊作为发布国内外英语教育行业信息的权威报纸，是英语教育行业从业人员掌握英语教育动态的重要信息平台。本刊宣传报道英语教育行业的各项方针、政策，推介中外英语教育的新理念、新观点。读者对象包括大、中小学英语教师和教研员、教育管理人员以及英语培训机构、出版社、留学机构、翻译机构、民办学校和国际学校等。

赠订本刊全年的读者，可免费获得由英国知名报刊El Gazette《英语教学公报》每月提供的电子版。一刊在手，尽览全球英语教育资讯！

●银行汇款方式订阅：
开户名称：英文二十一世纪（北京）教育传媒发展中心
开户账户：0200 0191 1900 0022 639
开户银行名称：中国工商银行北京香河园支行

●邮局订阅：
全国各地邮局均可办理订阅 邮发代号：1-332
2012年《21世纪英语教育》每月1日出版，4开16版，彩色印刷。
2012年全年10期，单价2元，合计20元。

电子辞典在英语小说阅读课上的应用

一、研究背景

随着高中新课程实验的推进,设计“有利于学生学生学运用多种媒体和信息资源”的高中英语学理念正逐渐深入人心,而《英语课程标准》九级目标也明确提出“学生‘能利用多种参考资源和工具书解决较复杂的语言疑难’的要求。这说明传统的‘一言堂’式的教学模式已逐渐被教师摒弃,取而代之的是利用多种学生和学习工具指导和帮助学生进行自主学习的教学模式。

《英语课程标准》要求高中毕业生掌握大约3300个单词和400-500个习惯用语或固定搭配,如何帮助学生形成词汇学习的策略,有效地记忆和使用单词是英语教师急需解决的问题。使用适当的学习工具是帮助学生学习词汇的重要手段之一。

传统的工具书主要是指纸质辞典,这些辞典的优点是收词量大、释义全面准确、例句丰富精准、搭配地道等。然而,这类辞典的缺点也是显而易见的,那就是又厚又重,让人望而生畏。许多学生正是因为纸质辞典携带不方便而拒绝使用它们,因而其在辅助词汇学习方面达不到应有的效果。如今,随着现代科技的发展,逐渐为学习者所接受的电子辞典大大冲击了纸质辞典的市场。不过,电子辞典虽然使用方便,却也缺少纸质辞典的许多优点。例如:收词量有限、释义不够准确、例句偏少等等。部分学生也因为过分依赖电子辞典而忽视了词汇学习策略的使用。

2008年8月至2009年8月,卡西欧(Casio)贸易有限公司与北京师范大学外国语学院合作完成了CASIO电子辞典北京地区高中英语实验项目第一期。第一期研究发现,使用CASIO电子辞典能够提升高中生英语学习的兴趣,对学生词汇量的扩大和阅读能力的提高具有明显的促进作用,教师的课堂教学效率也有了显著提

高。在2009年9月启动了第二轮实验。为了扩大学生的词汇量,提高学生的阅读能力,清华大学附属中学的实验教师将自己的实验课安排在选修课时段进行。在选修课上,教师让学生通过阅读英文原版小说英文原著来达到实验目的。

二、研究设计

1. 研究问题

(1) 使用CASIO电子辞典是否对学生的英语学习产生了积极作用?如果是,表现在哪些方面?

(2) 实验教师是否利用CASIO电子辞典做了一些新的尝试?

(3) 将CASIO电子辞典引入英语教学中是否会对教师的工作产生一定影响?

2. 研究对象

(1) 学生情况

本实验班为清华大学附属中学高二年级文科重点班,全班共32人,其中女生26人,男生6人。绝大多数学生英语成绩优异,且热爱英语学习。

(2) 教师背景

清华附中高三年级英语组组长程慧云及实验教师周茜。由于程慧云老师已经参加了一期实验,在实验中积累了不少经验,因此能够有效地指导实验教师进行实验。

3. 数据收集与分析

实验数据包括定性数据和定量数据两种。

(1) 定性数据的收集

定性数据的收集包括半结构化访谈(教师、学生)、课堂观察、课堂录像、教师教案及学生作业。

教师访谈:

本研究对教师进行了三次访谈,即前期访谈、中期访谈、后期访谈,分别在实验前一个月、实验实施后一学期及实验实施一年后(即实验结束时)进行。三次访谈均为半结构化访谈,访谈内容涉及教师的研究计划、教师对待电子辞典的态度,实验中的教学情况及课堂反馈等。三次访谈的问题有一定的连续性,访谈内容反映了教师态度、学生反馈

以及教学情况在实验过程中的变化,为实验前后对比分析提供了丰富的数据。此外,在每次教师课堂录制结束之后,研究者会针对教师的课堂教学进行一些简短的访谈,问题通常围绕教学设计及教学进行,以进一步了解教师的教学意图。

学生访谈:

学生访谈由教师进行,分别在实验前期、中期、后期问卷结果统计之后进行,根据问卷结果选择学生进行单独访谈。

课堂观察、录像:

本研究在实验过程中对小说阅读课进行了录制,同时对与课堂教学相关的教师教案以及学生作业进行了收集,这些数据完整地记录了小说阅读课教学过程及学生的反馈,丰富了实验数据。

(2) 定量数据的收集

本研究的定量数据收集主要通过问卷调查的形式进行,共进行了三次问卷调查,分别为前期问卷、中期问卷及后期问卷,问卷内容主要涉及学生对电子辞典的使用情况、电子辞典对学生英语学习的影响以及学生对电子辞典的态度三个方面的情况。

三、研究发现与讨论

本研究以三个研究问题为出发点,经过一年的教学实验并通过多种途径的数据收集,得出以下发现:

1. 电子辞典的使用既对学生的英语学习产生了积极的促进作用,也产生了不良影响。

将电子辞典引入英语课堂的最终目的是为了促进了学生的英语学习并起到了积极的促进作用。研究发现,通过教师引导,电子辞典对学生的课上和课下学习都起到了积极的促进作用,尤其是在词汇和阅读方面。然而,新的问题也随之出现。由于电子辞典使用方便,学生对其产生了过度依赖,从而降低了猜词策略的使用频率。

2. 教师在实验课上尝试了用不同课型来利用电子辞典。

实验教师在中期访谈中提到了自己对实验课程所做的各种尝试,电子辞典的使用不仅仅局限于选修课上的小说阅读,还有平时常规课程的教学以及课下的小小说阅读。

3. 电子辞典有助于促进教师教学和科研能力的发展。

(1) 教学能力的发展
在本研究中,教师是进行电子辞典课程设计和实施的主体,随着学生英语水平提高,教师的教学能力也得到了一定程度的提升。因为在备课过程中,教师要根据学生的反馈制定教学目标和内容,寻找适合学生阅读的图书资料,设计以教师为主导、学生为主体的教学活动,还要尝试每一种评价方式既能帮助学生进一步巩固所学知识也能检测出学生英语水平提高。

(2) 科研能力的发展
正如实验教师周茜所说,他对英语课题的研究缺乏的是理论上的支持。很多教学方法或教学资源在周茜看来很有用,然而,他却无法从理论的角度加以分析和阐述。在以往的课堂教学中,他更注重的是采取何种教学方法及达到怎样的教学效果,而忽略了科研能力的提高。因此,随着实验的进一步深入,他不知道应该如何对自己所掌握的数据进行分析,也不知道该怎样将结果清晰展现出来。

通过此次实验,实验教师对科学研究有了新的认识,他意识到,做实验需要先从设定研究问题入手,发现问题、切入问题、再

根据问题进行数据收集,边收集边保存。这是在实验过程中培养出的基本科研素养,是其在今后的教学中继续发展自己科研能力的基石。

四、结论

1. 研究小结

经过对数据的分析整理,研究者发现电子辞典在英语学习中的作用主要体现在以下三个方面。
首先,电子辞典在学生的英语学习中起到了积极的促进作用,尤其是在词汇方面。这主要体现在学生的词汇量扩大、对词汇的理解更透彻、了解了多义词的更多含义这几个方面。这样就整体带动了学生的学习的积极性和主动性,使他们的英语词汇量更丰富、提高了写作水平。

其次,实验教师在常规课堂教学中基础之上探索出了小说阅读课堂教学的教学模式,并在日常课堂教学和课下都安排了学习任务并辅以检测方式,三种模式齐头并进。

第三,教师作为该项研究的主体,无论是在教学能力上还是在科研能力上都

有了一定的提高。

2. 研究启示

在众多对电子辞典应用于英语教学的研究中,本研究突破了常规的科研范式,对电子辞典小说阅读课教学中的应用进行了一次大胆的尝试,其研究结果对一线教师进行英语教学有一定的启发。

首先,鼓励教师以多种方式探索电子辞典课堂教学。实验教师在指导学生有效地利用电子辞典学习记忆词汇的基础上,重新探索出了一条采取多种方式学习英语的道路。以多种方式进行学习不仅提高了学生的学习积极性和主动性,还让他们通过预习—学习—复习的环节真正掌握了单词的使用方法,加快了阅读的速度、提高了写作水平。

第二,鼓励教师在教学的同时关注科研,加快自身的专业发展。利用电子辞典进行教学,不但对学生的学习促进作用,而且对教师的教学和科研能力的发展也有裨益。

文/北京师范大学外语教育与教师教育研究所 文静

图1 电子辞典在各方面的积极作用

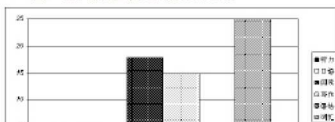


图2 电子辞典对词汇学习的促进作用

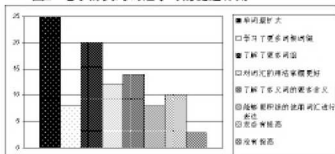
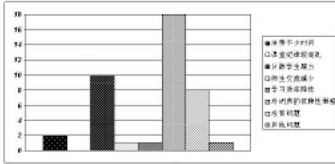


图3 因使用电子辞典而产生的新问题



12月5日至9日,2011“外研社杯”全国英语演讲大赛决赛在北京成功举行。来自全国30个省、市、自治区和澳门地区的89名大学生展开激烈角逐,力争全国英语演讲的桂冠。

大赛决赛定题演讲题目为“A Word That Has Changed the World”,比赛分四个阶段进行,包括定题演讲、即兴演讲、回答问题、综合知识问答、互相问答等形式。选手们展现了扎实的语言功底、辩证的思维能力和广博的知识储备。

今年,适逢外研社连续第十年举办全国英语演讲大赛。决赛三、四阶段评委会主席,教育部高等学校英语专业教学指导分委员会主任委员何其莘教授在闭幕式上对大赛进行了总结,他高度评价了全国英语演讲大赛举办十年以来的重要意义,并对本届选手的精彩表现进行了点评。

Concluding Remarks at the Closing Ceremony of 2011 “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest

He Qixin

Good morning, ladies and gentlemen,

This morning we have witnessed the last session of the 2011 “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest and, in a few minutes, the final results of the Competition will be announced, a moment, I believe, all the contestants and the audience have been expecting anxiously.

Since the 2011 “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest was officially launched on May 12, about a million contestants from all over the 30 provinces, municipalities directly under the central Government and Hong Kong, Macau and Taiwan have participated in various preliminary sessions at the university level and semi-finals at the provincial level. Finally, 89 winners entered the final contest and began to compete in Beijing early this week. It might be hard for anyone who is not in the circle to fully appreciate the painstaking efforts that the contestants, their coaches and their supporting teams have put forth in the last few months. The comment made by Fu Xinkai (傅心楷) from Nanjing University, one of the winners of last year’s “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest, might be a true-to-life depiction of what is in the minds of all participants: “We come to this competition not to defeat but to appreciate, not just to compete but to make our voice heard and to learn and share. This is the true spirit of competition.”

This is the 10th year that Foreign Language Teaching and Research Press was involved in a national English public speaking contest, first co-sponsored with CCTV under the title of “CCTV Cup” English Public Speaking Contest, from 2002 to 2009, and then in 2010 renamed it as “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest, with the cooperation of The Advisory Committee on the Teaching of English for English Majors and the Advisory Committee on the Teaching of English for Non-English Majors, both under the Ministry of Education.

Even for Foreign Language Teaching and Research Press, one of China’s top-ranking publishers in the field of foreign language teaching, it is not easy to sponsor such a national contest for 10 years, which is highly expensive and time-consuming. Apparently, FLTRP does not regard the English public speaking contest as a mere business activity, but as a channel to strengthen her link with students, as a means to repay her readers, and as an effective way to promote the teaching of English in China—a promise FLTRP solemnly made when she was founded more than 30 years ago. After 10 years’ hard work, “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest has long become the most influential competition among college students in China.

Probably it is impossible to figure out exactly how many students have participated in the “CCTV Cup” and “FLTRP Cup” English Public Speaking Contests in the last 10 years, but obviously millions of participants at various stages have benefited the most from the contest. For most contestants, it may not be of vital importance to win a place in the competition, nor to be rewarded with a summer trip to the United States or some Asian countries. The most important of all, I believe, is the experience of attending such an important event itself: voicing your own ideas on related topics, presenting the best part of yourself before the audience, and getting to know contestants from other parts of the country, from whom you may have a lot to learn. Therefore, participating in the “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest is basically a learning



and sharing experience, and part of the expected outcome of such an experience is to acquire a better knowledge of yourself: to know what you can do, your strong points and weak points, and the proper way that you are able to further improve yourself, as a speaker, a presenter, and a communicator.

In the last 10 years, I have been asked several times to serve on the panel of judges at the “CCTV Cup” English Public Speaking Contest. But my involvement with similar student activities can be traced back to the late 1980s when I was the head of the English Department, the then Xi’an Foreign Language Institute, after I returned from the United States. I remember serving as the director of the organizing committee of the first Sino-American College Students Debating Contest in early 1989, collaborated with members of California State University system. When I compared those earlier student activities with what we have witnessed lately at the 2011 “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest, I found something quite interesting. In the 1980s and even early 1990s, the attention of the judges at either speaking contests or debating contests was focused on contestants’ language skills, and priority was given to speakers’ pronunciation and intonation, their *ow* of speech and accuracy of their expressions. But today, these criteria—that is, basic language skills—have long become a must for those contestants entering the final sessions of such a national contest. And the attention of the judges at semi-finals and finals is directed mainly to the content of the speech, the creativity and the speaking technique of the contestants, which includes a clear and powerful statement, convincing and logically developed argument, appealing gestures and even effective and pleasant facial expressions. This difference, I assume, is a clear indication of the astonishing progress that the teaching of English in China has achieved in the last 20 or so years. Therefore, all the contestants at today’s finals, no matter what place you may win at this contest, should feel really proud of yourself.

With the innovation made in the format of the finals at the “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest, I believe that all the contestants at Phases 3 and 4 of the finals have already learned quite a lot about their own performance through the feedbacks of our two distinguished commentators. Here I have no intention to repeat or summarize the complimentary or disapproving comments you have already heard, but I would like to offer a little advice of my

own, something that Contestant No. 82 mentioned in his extension speech in Phase 3 yesterday and our two commentators discussed briefly among themselves. With due respect for both commentators, I’ve come up with a different idea from my experience of teaching writing to both American and Chinese students. It seems to me that either in your preparation for your speeches or even in your daily training in English not enough attention has been given to the logical development of an English speech, that is, the way natives of English organize their thoughts and express their ideas either orally or in written form. In rhetoric this logical development of ideas is very often termed as the English thought pattern. Unlike natives of Chinese, English-speaking people usually come to the subject of their speech directly with a clear statement, followed by well developed supporting details, and finally concluded with a restatement of their argument. Since the target audience of our speeches in English is English speaking people, it is certainly advisable to adopt the English thought pattern in our speeches and writings as well, just for the purpose of better communication with the intended audience.

As Director of the Advisory Committee on the Teaching of English for English Majors under the Ministry of Education, in which I have worked 24 years, I have often been asked the question about the future of English language teaching in China. Although an extended discussion on such a topic is quite beyond today’s concern, I can assure you, from my contact with the Ministry of Education and with various universities all over the country, that we can anticipate a prosperous future for the teaching of English in China as long as our country continues to open its door to the outside world and remains to be a full member of the global community. Naturally, improvements, some of which might be extensive and even fundamental, should be put into effect, but teachers and students of English in China should first have a firm understanding that English, just as Chinese, sociology, political science, physics or chemistry, is a specialized field of study in Chinese universities and colleges approved by the Ministry of Education, which requires systematic training in language skills as well as in quite a few related subjects. What English majors should do in their undergraduate or graduate programs, in addition to acquiring an excellent grasp of both English and Chinese languages, is to constantly enlarge their range of knowledge at least in a few of the areas such as literature, linguistics, philosophy, religion, economy, history, to name just a few, and to train themselves into qualified graduates for this multi-cultural world.

Finally, I would like to take this opportunity to extend sincere thanks to the hosts of the finals, our distinguished commentators, question masters, challengers, my fellow judges, those who have been working very hard backstage, and most of all, all the contestants at various phases of the competition, without whom it is impossible to make such a national contest a great success.

I’m sure you would all agree with me when I say that this year’s “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest is an existing and memorable experience for all participants, and we are now looking forward to the 2012 “FLTRP Cup” English Public Speaking Contest probably right here December next year.

Thank you very much for your understanding and cooperation during the contest. See you next year.

上海外语教育出版社
外 教 社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

水滸传

【英汉对照】
The Marshes
of Mount Liang



施耐庵 罗贯中 著
John and Alex Dent-Young 译

作为中国历史上第一部用白话写成的章回体英雄传奇小说,《水滸》以故事生动、人物鲜明、语言活泼著称,不仅在中国家喻户晓,而且在世界各国广为传播。国外很早就开始了对《水滸》的译介活动,迄今为止,已分别被译成了英、法、德、俄、拉丁、意大利、匈牙利、捷克、波兰、日本、朝鲜、越南、泰国、印尼等文字。

本书英文译文来自登特·杨(John Dent-Young)父子的最新译本,原由香港中文大学出版社出版,采用的原文版本是香港商务印书馆出版的120回《水滸》,是目前《水滸》英译本中独一无二的120回本。它从旧译中借鉴了许多长处,甚至从法译本中吸取营养,在多个方面超越了以前的译本,再一次证实了“译可译,非常译”和“常译常新”的译界格言。

上海外语教育出版社在推出《英译诗经国风》、《英译屈原诗选》等力作之后,又出版英对照本的《水滸传》,旨在向世界传播中国文化,并为中国读者学习英语提供了绝佳材料。



- 第一卷: 揭封走魔 The Amken Seals (1-22回)
- 第二卷: 打虎英雄 The Tiger Killers (23-43回)
- 第三卷: 梁山聚义 The Gathering Company (44-62回)
- 第四卷: 铁牛 Iron Ox (63-90回)
- 第五卷: 鸟兽散 The Scattered Flock (91-120回)

外教社地址: 上海市虹口区大连西路558号 邮编: 200083 外教社总机: 021-65425300 网址: www.sfep.com.cn Email: bookinfo@sfep.com.cn



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

21世纪CBI内容依托系列英语教材

本教材是在内容依托教学理念指导下推出的系列英语内容依托教材之一, 颠覆了以往英语精读课“为学语言而学语言”的教学模式。

- 改变传统单一的语言技能课程模式(Skill-based/Skill-oriented Instruction), 改革英语专业的课程结构
- 扩展学生的知识面, 提高语言技能
- 内容依托课程同时关注内容和语言, 把内容教学和语言教学有机结合
- 以英语为媒介, 系统教授专业内容
- 运用多种方法手段, 全面提高语言技能和综合素质

本系列教材共有11本 主编: 常俊跃 赵永青

外国文学
最新推出>>



151720 美国社会与文化 151713 美国历史文化 152888 美国自然地理 160099 英国社会与文化 16548 英国历史文化 15999 英国自然地理



19172 跨文化交际 18831 澳新加社会文化 19375 欧洲文化入门 19224 圣经与文化 19325 中国文化(英文版)

外国文学
最新推出>>

南京师范大学研究生核心课程
江苏省优秀研究生课程建设成果



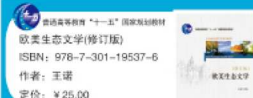
欧美文学评论选(古代至18世纪)
ISBN: 978-7-301-19101-9
汪介之 杨莉敏 主编
定价: ¥25.00



欧美文学评论选(19世纪)
ISBN: 978-7-301-19215-3
汪介之 杨莉敏 主编
定价: ¥33.00



欧美文学评论选(20世纪)
ISBN: 978-7-301-19100-2
汪介之 杨莉敏 主编
定价: ¥32.00



欧美生态文学(修订版)
ISBN: 978-7-301-19537-6
作者: 王诺
定价: ¥25.00



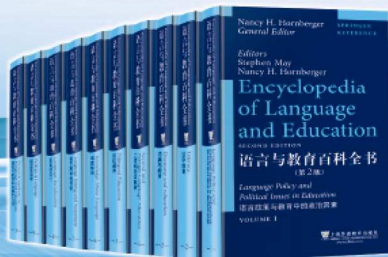
犹太文化史(第二版)
ISBN: 978-7-301-19512-3
作者: 徐新
定价: ¥48.00

W 上海外语教育出版社
 外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

《语言与教育百科全书》

(第2版) (10卷)

书号: ISBN 978-7-5446-2381-0/Z.0049 定价: 1800.00元



《语言与教育百科全书》(第2版)由上海外语教育出版社从Springer出版社引进,共10卷,每卷针对语言与教育领域的一个研究专题,共收录近300篇结构相似、最具前沿性的优秀学术论文,呈现了这一领域重要的研究成果和丰富文献。每卷的最后都附有主题索引、人名索引和其他各卷的目录索引,方便读者查阅。相比1997年推出的第1版,第2版进一步拓展了内容的深度和广度,新增了“语言社会化”和“语言生态学”两个专题。全书在探讨语言政策、识字教育、语言习得、双语教育、语言知识、语言测试及研究方法等持续性热点的同时,剖析了语言与教育在理论、研究和实践中的新热点,致力于展现该领域学科知识的深度、跨学科视角的广度以及作者语言和背景的多样性、差异性。

纵览全书,第2版汇集了来自全球41个国家的专家学者的研究成果,真正体现了语言与教育领域的国际化研究视野。对于从事语言与教育研究的广大教师、学生以及感兴趣的读者来说,《语言与教育百科全书》(第2版)都是一部权威的、不可多得优秀工具书,是高校和相关研究机构的必备参考资料。

全书包括

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 第1卷: 语言政策与教育中的政治因素 | 第2卷: 识字教育 |
| 第3卷: 语属与教育 | 第4卷: 二语与外语教育 |
| 第5卷: 双语教育 | 第6卷: 语言知识 |
| 第7卷: 语言测试与评估 | 第8卷: 语言社会化 |
| 第9卷: 语言生态学 | 第10卷: 语言与教育中的研究方法 |

外教社地址: 上海市虹口区大连西路558号 邮编: 200083 外教社总机: 021-65425300 网址: www.sflep.com Email: bookinfo@sflep.com.cn

国防工业出版社新书推荐

《美国人挂在嘴边168个口头禅》

本书收录美国人生活中最常用的168句口头禅,透彻讲解口头禅的背景知识,全面进行解读,为读者呈现日常生活中最常出现的对话场景,让读者了解口头禅使用的场合和方法,并进行拓展学习和场景练习。

《美国人最爱说的180个超级单词》

本书收录美国人常用的100个动词、50个形容词和30个名词,分别进行讲解剖析,把词汇学习和地道口语练习结合起来。本书涵盖了单词的基本用法、口语拓展用法、常用情景对话。

《美国人最爱用的208个黄金句型》

本书收录美国人日常生活中最常用的208个短句及其依托的句式和句型。按照情景分类,在给出口语短句的基础上,对句型进行讲解,包括常用的句子搭配,如何使用这些句型等知识。

本书从书精选与大学

英语四、六级考试难度及长度相当的精美文章,范围遍及科技、经济、工作、生活、教育、健康、情感、历史、文化、环境等。内容几乎涵盖了西方社会生活的方方面面,既有经典的名作,又有时尚的美文。为使学生在阅读时能更好理解文章,每篇短文后都配有精美译文。对于每篇文章中出现的四、六级常考词汇和词组进行注解,使读者在阅读过程中能轻松记忆单词。

同时,我们还从每篇文章中挑选了经典长难句,进行精准结构分析、语法分析,力求提升读者对英语的分析能力和表达能力。在清新的早晨,在静谧的傍晚,翻开纸页,或大声地模仿朗读,或聚精会神地默读,感受不同文化带来的冲击,相信一定会大有收获的。

Sultanate of Oman
 Ministry of Higher Education
 Office of the Under Secretary



سلطنة عمان
 وزارة التعليم العالي
 مكتب الوكيل

Sultanate of Oman
 Ministry of Higher Education
 Academic Posts Available,
 Colleges of Applied Sciences
 Academic year 2013/2012

The Ministry of Higher Education, Sultanate of Oman, are currently recruiting suitably qualified and experienced faculty in The Colleges of Applied Sciences for the following specializations: Information Technology, Media, Business Administration, Design, Applied Technology Engineering and English.

Full details of posts and application procedures are available on:
www.cas.edu.om

庆祝《义务教育英语课程标准》修订完成暨《英语》(新标准)出版十周年 “一条龙”英语教育学术研讨会在京召开

2011年12月15日至16日,由外语教学与研究出版社、全国基础外语教育研究培训中心以及英国麦克米伦出版集团联合主办的2011“一条龙”英语教育学术研讨会在北京召开,来自全国26个省、市、自治区的300余名中小学英语教师、教研员参加了此次研讨会,共同庆祝国家《全日制义务教育英语课程标准》修订完成以及《英语》(新标准)教材出版十周年。

教育部基础教育二司原正科级巡视员、现任国家基础教育课程教材专家工作委员会委员朱慕菊,教育部基础教育课程教材发展中心副主任、教育部《基础教育课程》杂志社社长兼主编刘坚,北京外国语大学副校长彭龙,国家基础教育课程教材专家咨询委员会委员、国家《英语课程标准》研制专家组组长、全国基础外语教育研究培训中心理事长、北京外国语大学教授陈琳,教育部基础教育资源中心规划处处长费龙,外语教学与研究出版社集团大中华区董事总经理刘建,全国基础外语教育研究培训中心常务副理事长、北京外国语大学教授张连仲,全国基础外语教育研究培训中心常务副理事长、外研社副总编辑王勇,外研社《基础英语》出版分社社长申晋以及英语教育专家、教授等嘉宾应邀出席了研讨会开幕式。

在开幕式讲话中,朱慕菊就十年新一轮课改取得的重大成就以及课改当前形势和今后的长远使命进行了阐述,对全国广大基础外语教育工作者在课改中做出的努力表示了感谢,同时也对《英语》(新标准)教材表示了肯定。她提到,外研社联合英国麦克米伦出版集团推出的《英语》(新标准)“一条龙”系列教材既立足中国国情,又具有国际视野,是一套非常优秀的教材。另外,多年来,全国基础外语教育研究培训中心和外研社秉承服务基层的态度,深入全国各地开展教师培训,宣传新课改以及教材编写理念,帮助一线教师掌握了先进的教学方法并提高了教学技能,在10年课程改革中,对我国的英语课程教育改革做出了贡献。



朱慕菊同志在开幕式上讲话。



嘉宾为获奖的“优秀作品教研室”代表颁奖。

《英语》(新标准)系列教材是完全依据国家《英语课程标准》的一切理念和要求编写的,全国唯一一套涵盖幼儿园、小学、初中、高中、大学阶段的“一条龙”式英语教材系列。在所有学段的教材编写中,编者都坚持了国家《英语课程标准》中提出的“人文性与工具性统一”的原则。在所体现的教学方法上,始终坚持“语言实践第一、语言理论为实践服务”的原则,着重培养学生的综合语言运用能力。

倡导“一条龙”外语教育理念

在此次研讨会上,多位专家围绕新课标及《英语》(新标准)教材做了报告。首先,《英语》(新标准)系列教材中方主编陈琳教授做了题为“一条龙”理念与教材编写的报告。陈琳教授结合修订后的国家《全日制

义务教育英语课程标准》和《大学英语教学要求》的精神对“一条龙”外语教育的理念以及《英语》(新标准)“一条龙”系列教材的编写理念进行了深度剖析。陈琳教授指出,自上世纪80年代初周恩来总理提出要“按照‘多语种、高质量、一条龙’的思路开展外语教学”后,几十年来,尤其是在本世纪初启动的新一轮课程改革中,“一条龙”外语教育理念已大大扩展。外语教学不仅在课程性质、课程设计和课程目标上充分体现了从低到高、从小到大的“一条龙”式的整体思路,在课程基本理念、课堂教学、评价制度和教材编写诸多方面,都体现了自始至终、一以贯之的“一条龙”式的思想。

陈琳教授在讲座中还和与会者共同探讨了在《英语》(新标准)系列教材的编写过程中如何体现“一条龙”的思路。他提到,《英语》



参加研讨会开幕式的领导和嘉宾合影。



中关村三小教师赵宁上观摩课。

年取得的显著成绩以及面临的严峻挑战,《英语》(新标准)教材推进的三个发展阶段及其对课改、教师发展所起的作用。在分析教材编写理念的同时,他指出,新的外语教育改革强调以人为本、以学习者为中心,因此,英语教育关注的中心应是从物到人、从静态到动态的学习过程,从外部语言到语言学习者的内心感受和情感因素的作用。

《英语》(新标准)高中教材中方副主编张连仲教授在其《Growing Pains, Growing Gains——新课改与“新标准”十年回顾与展望》的报告中介绍了课改10

年取得的显著成绩以及面临的严峻挑战,《英语》(新标准)教材推进的三个发展阶段及其对课改、教师发展所起的作用。在分析教材编写理念的同时,他指出,新的外语教育改革强调以人为本、以学习者为中心,因此,英语教育关注的中心应是从物到人、从静态到动态的学习过程,从外部语言到语言学习者的内心感受和情感因素的作用。

《英语》(新标准)小学、初中教材中方副主编鲁子问教授则在《基于优势的英语教学建议》的报告中,提出教师在英语教学中一定要真正领悟国家《英语课程标准》的内涵,根据课标要求为学生制定合理的学习目标,并充分基于学生的个性优势、心理优势进行教学。

教育信息化促进外语教学革新

基础教育资源中心规划处处长费龙在题为《基础教育信息化发展的讲座》中提到,教育信息化的目标是提高教育质量、促进教育均衡和提升学生学习能力。教育信息化将会促进教学的改革,教师应该让学生在学会学习的基础上学习科学思维的方式,让学生学会学习。

另外,费龙指出,教学资源应该能够满足不同学生在不同学习阶段的需求,能够为学生提供自主学习的机会,能够帮助学生在学习过程中不断评估学习效果,帮助教师和学生不断改进教学。

在此次研讨会上,外研社社长蔡剑峰也向参会代表介绍了外研社在数字化教学资源建设方面做出的努力。蔡剑峰表示,外研社一直致力于为全国广大的师生提供优质的数字化教学资源。在《英语》(新标准)系列教材出版10周年之际,外研社隆重推出了与教材“无缝衔接”的《英语》(新标准)网络教材,以满足全国中小学师生对英语教育数字化资源的新需求。今后,外研社还将积极响应《国家中长期教育改革与发展规划纲要》的要求,发挥资源优势,开发并提供更加丰富、优质的数字资源,参与到未来的教育信息化建设,为国家基础教育资源建设做出新的贡献。

据了解,为了让研讨会为一线教师的教学更具指导性,主办方还安排了小学、初中、高中现场观摩课研讨、互动式评课等环节,完美地体现了理论和实践相结合的宗旨。教育信息化给教学带来的变革在本次研讨会中的观摩课研讨环节也有所体现。

外研社颁发《英语》(新标准)教材 杰出贡献奖及十年成就奖

“过去的十年,是勇于创新、锐意进取的十年;过去的十年,又是捷报频传、硕果累累的十年。《英语》(新标准)教材因为有了我们的努力而美丽,因为有了你们的支持而更加精彩!喜悦伴随着汗水,成功伴随着艰辛,我们为《英语》(新标准)教材付出了汗水与艰辛,也收获了成功与喜悦!……”

为庆祝《英语》(新标准)教材出版10周年并感谢各界朋友多年来的大力支持,2011年12月16日晚,外语教学与研究出版社精心筹办了一场庆典晚宴,来自全国各地的300多位专家教授、一线教师和合作伙伴应邀出席庆典。

晚宴由外研社·基础教育出版社社长申蕾主持。首先在喜庆热闹的气氛中进行。首先,外研社党总支副书记、副总编辑王勇和麦克米伦出版集团大中华区董事总经理刘瑞先后致辞,双方高度评价了两大出版机构多年的友好合作关系和深厚友谊。

据悉,2001年,在国家基础教育课程改革启动的大背景下,外研社和麦克米伦出版集团强强联手推出了《英语》(新标准)小学教材。此后,《英语》(新标准)的初中、高中、大学、幼儿系列教材也由双方联合出版。经过10年努力,《英语》(新标准)教材已经成为中国26个省、市、自治区中小学英语教师的好帮手和2500多万名学生的亲密伙伴。

王勇副总编和刘瑞总经理还在讲话中对在座的所有教师、专家、教授以及合作伙伴多年来的鼎力支持表达了真挚的感谢。

在《英语》(新标准)教材编辑出版与使用的十年中,有一群敢高望重的专家,他们的一言一行、一思一想、一情一态,都饱含着对《英语》(新标准)的热爱,他们无时无刻不在激励着其他编辑及一线教师,他们的感染力、亲和力、影响力以及所起的示范作用带给他们勇往直前的动力。

《英语》(新标准)系列教材的中方总主编陈琳教授是《英语》(新标准)中外编写团队的灵魂人物,他牢记上世纪60年代初周恩来



外研社副总编辑王勇和麦克米伦出版集团大中华区董事总经理刘瑞为专家颁发“我与‘新标准’的十年不解之缘——杰出贡献奖”。

总理提出的一条龙”外语教育总方针,并将其贯穿到《英语》(新标准)全系列教材的编写过程中。大到教材框架的确定,小到单词语汇的取舍,他都反复斟酌、不厌其烦、亲力亲为。

《英语》(新标准)高中教材的英方主编Simon Greenall是中外编写团队的核心和纽带,也是教材的编写理念,他深入中国的城市与乡村,近距离接触教师与学生,面对旅途中遇到的各种困难从无怨言,他克服了中外文化的巨大差异,在与《英语》(新标准)中方团队多年的合作过程中,与编辑们建立起了深厚的友谊。

张连仲教授不是在培训,就是在去培训的路上。妙语连珠的讲座、幽默睿智的话语鼓励了数以万计的教师们由“明白之师”向“名师”转变。

从数据到产品,从内容到形式,薛学彦教授细心勾画了数字出版时代编辑工作的蓝图,他不是编辑,却胜似编辑。

为表彰这些专家为《英语》(新标准)做出的巨大贡献,王勇副总编和刘瑞总经理在晚宴上为五位教

授特别颁发了“我与‘新标准’的十年不解之缘——杰出贡献奖”。

随后,主持人申蕾对外研社·基础教育出版社的编辑、市场部、培训部和信息部等《英语》(新标准)教材大团队的工作进行了深情描述。

她提到,十年间,编辑部团队放弃节假日加班加点,与中外主编、编者、技术人员频繁沟通、反复商榷,确保教材的编写品质。他们亲历了《英语》(新标准)从无到有、从弱到强的过程,也实现了自身从编辑出版的“门外汉”到“准专家型编辑”的成长;十年间,市场部团队在教材市场上左冲右突,缔造了6.5

亿码洋的传奇业绩,他们是一支骁勇善战的营销队伍;十年间,培训部团队年均组织100余场教材培训,向5万名一线教师提供教材使用指导。他们为课标制订者、教材编写者、一线教师、教研员搭建了沟通的桥梁;十年间,信息部团队组织编辑《基础英语教育》期刊,协助专家、教授进行科研课题的管理,将新标准英语打造成为全国最大的基础教育资源网站。他们是一批辛勤的幕后工作者。

确实,《英语》(新标准)的成功与这个互助友爱、协作进取、锐意创新的大团队密不可分。“为中国千千万万中小学生奉献一套真正适中的精品教材”是每个外研社·基础教育出版社分社员的共同目标。

随后,陈琳教授、张连仲教授、王勇副总编、薛学彦、彭承东、王剑波、李昕、曲妍等20位基础教育出版社员工代表颁发了“我与‘新标准’的十年不解之缘——十年成就奖和八年成就奖”。

申蕾表示,十年来,《英语》(新标准)教材已经成为深受全国师生喜爱的教材,正是有了大家的支持和信赖,外研社才缔造了《英语》(新标准)“一条龙”教材的神话和历史。下一个十年,外研社将与大家并肩作战,一起见证这套教材更大的辉煌!

文/冷淑华 张益兰

教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

来自“优秀作品教研室”——大连教育学院小学教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

(上接13版)

教师们的小学英语课堂教学观摩课上合理、有效地利用外研通点读笔及《英语》(新标准)网络教材等数字化资源开展教学,给与会者留下了深刻印象。大连市西岗区水仙小学的刘悦飞老师在授课过程中,使用了《英语》(新标准)网络教材的动画、音频、跟读、自读以及对话功能,将网络教材强大的功能运用到课堂教学并服务于英语教学,取得了很好的教学效果。

她表示:《英语》(新标准)网络教材为师生提供了个性化的数字平台,鼓励和帮助学生自主学习并养成良好的学习习惯,是师生的教与学的好助手。”

携手开发丰富的教学资源

据悉,经过10年的发展,《英语》(新标准)教材已经走进了全国26个省、市、自治区的中小学课堂,使用人数已经达到了2500多万,这10年不仅是一笔成功的英语教材财富,也是折射出中国基础教育英语教育新课程改革精彩历

程的10年。为了感谢广大教材使用者对《英语》(新标准)教材的信任和支持,在教材出版十周年之际,外研社专门举办了全国中小学英语优质教学资源征集活动,并在研讨会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

教师教育中心英语教研室的于宏老教师在发言中表示,在使用《英语》(新标准)的10年中,大连教育学院小学教师教育中心充分认识到课程资源的开发与利用已成为教研会中十个地市级“优秀作品教研室”以及十位“优秀作品个人”进行了颁奖。

多角度、多层面地开发和利用各种教学资源,使其成为《英语》(新标准)教材的有益补充。“我们愿和《英语》(新标准)教材携手相伴,做一名带着信念去追求、带着希望去寻找、带着爱心去探索、带着自信去前行的行者,为英语教育事业的发展贡献我们的智慧!”于宏老教师说。

文/冷淑华

英语教育学术研讨会专家报告摘要



陈琳教授

上世纪60年代,周恩来总理提出了“一条龙”外语教育理念。经过几十年的教学实践,尤其是本世纪初启动的新一轮课改的10年实践,“一条龙”的内蕴已经大大扩展,延伸至课程的品质、设计、目标、理念和课堂教学、评价制度及教材编写理念的方方面面。

由外研社与美国麦克

米伦出版公司共同出版的《英语X新标准》系列教材正是“一条龙”编写理念的产物。

首先,这是一套不折不扣的“一条龙”式的系列教材。它由在教材编写理念上有完美共识的中外团队合作编写;结构上,它涵盖了幼儿园至大学的全部学段,实现了教材的系统性和连续性;在具体的教材设计思路上,它依据目标-教材-功能-结构-任务-可行的方针,确保英语教学达成人文性和工具性的统一,并实现“教育公平”。

在编写方式上,坚持“中外合作、以我为主”。教材设计贴近中国教学环境,切合各年级学生的生活实际,在选题上既有中华文化

又涵盖文化意识的培养,既让学生掌握了英语这一工具又提高了其人文素养。

在教学方法上,它始终坚持“语言实践第一、语言理论为实践服务”的原则,着重培养学生综合语言运用能力。

另外,教材还遵循语言学习的规律,充分满足不同年龄段和不同语言水平学生的学习需要。

最后,教材帮助教师充分认识、利用和开发学校教学资源,通过创设开放性的师生、生生互动的交流与分享平台,有效激活学生已有的知识和经验,着力激发其自主思考的积极性,引导其创造性地使用教材,以取得实实在在的学习效果。



Simon Greenall

Here are the processes and principles we've tried to incorporate in our approaches to grammar and functions in *New Standard English*.

Focus on form & Focus on meaning

When learners focus on form, they direct conscious attention to some formal

features of the language input. Correction and other feedback is a focus on form. When learners focus on meaning in second language learning, they attach a new set of arbitrary forms to a set of existing meanings. Communication activities and pair work focus on meaning.

Deductive learning & Discovery learning

Deductive learning occurs when a rule or generalisation is first presented to learners, and then they go on to apply it in practice activities. Discovery (or Inductive) learning is the process of

working out rules on the basis of examples. It's thought to be the way that the rules of one's first language are internalised.

Grammaring & Noticing

Grammaring is "the process by which a sequence of words is fine-tuned in order to create a more complex message than mere words can express". Noticing suggests that if you notice a feature of the language when you're exposed to it, it attracts your attention and you make a mental note of it. Input becomes intake through the process of noticing.



张俊伸教授

十年来,基础教育课程改革取得了显著成绩,在教育理念、课程体系、人才培养模式、考试评价制度等方面都取得了长足进步,但也依然面临着很多挑战。课改发展立足于理念与观点、能力与实践、体系与机制三个维度,而外语教育兼具“人文性”和“工具性”,在教学过程中需要贯彻“以人为本”的理念,注重学生综合

语言运用能力和全面素养的培养。

《英语X新标准》的推进经历了三个发展阶段。

1. 课改理念理解,教材体系理解。《英语X新标准》教材秉持“主题-功能-结构-任务”的原则和平衡编写的理念,致力于发展学生语言认知、文化理解、思维转换三种能力,为用而学,学以致用。

2. 教学目标和操作有效性研究。教材结构和单元操作以《英语X新标准》教材在应用、熟悉、分析三个层级上逐渐完善。我们帮助教师逐渐加深了对教材为落实课标多维语言学习目标所设计的多层次结构逻辑性的深入理解,逐步学会了整合处理教材,提高了对教材内容的细节处理能力。此外,外研社还在各地的教

研活动中聚焦教学经验提炼和交流,促进了一批有思考能力和良好教学能力的新型骨干教师的成长。我们还帮助教师们以积极的态度迎接课改,活用教材,在词汇、语法、学习策略等方面给学生以科学指导。

3. 研究英语教育生态,关注学生全面发展。在重新认识教材、定位教师、理解学生的基础上,外语教育要实现从有效到优化的质变,以学生为中心,以实际为目标,以活动为基础。因此,教师关注的中心是从物到人,从静态到动态的学习过程,从外部语言到语言学习者的内心感受和情感因素的作用。优秀表现在教学目标达成度高、教学资源消耗较少、教学过程快乐有趣、学生主体能力提升四个方面。



鲁子问教授

21世纪之后兴起的基于优势的教學理念认为,教师应基于学生具有优势的学习要素进行教学。学习优势分内在和外在两方面。内在优势涵盖学习者的心理要素、经历要素、生理要素三个维度,而外在优势源于学校、家庭、国家和社会,提高学习成效的关键在于在发现、创造和发挥优势的基础上开展教学。

1. 基于学习风格优势的教學建议。学习风格是指学习者在学习中所采用的吸收、处理和储存信息,掌握新技能的方式,具有整体性、持久性和个性化的特征。由于社会因素、学习环境等方面的差异,学习者的学习风格显现出差异性和复杂性。在授课中,教师应努力透过表象,发现本质,开展教学。

2. 基于生理优势的教學建议。小学、初中、高中不同阶段的学生所具有的生理优势存在明显差别,小学生以形象思维为主,喜欢表现;初中生处于从形象思维向抽象思维的过渡期,热爱表演与模仿,情感敏感度高;高中生以抽象思维为主,热衷于表演、辩论和研究,学习策略意识显著。故此,教师应根据不同

学段学生的特点开展教学。

3. 基于国家政策优势的教學建议。《英语课程标准》明确规定了小学、初中考试的相应题型。教师应弄清国家规定的评价值和考试题型,理解每一题型的能力指向和相关能力培养方法,进行指向运用能力的准备。

4. 基于合理教学目标的教學建议。《英语课程标准》规定的课程目标旨在培养学生的综合语言运用能力,促进学生心智发展,提高学生综合人文素养。

把握教学目的是教师进行教学设计的关键,而教学目标取决于学习目标,学习目标则基于个人目标的设定。教师在在设计合理教学目标时,要从语言运用、心智发展、人文素养三个角度着手。



刘翔义教授

教育改革的核心任务是提高教育质量,注重教育

内涵,提供高质量的教育,促进每个学生的发展。而课程改革是教育改革的先导和关键,课堂教育是实施课程理念、内容、目标的阵地。因此,加强课堂观察,深入研究课堂教与学就显得十分重要。

课堂观察是将教育理论论和实践相结合的有效研究活动,它的主要目的有以下四个方面。

第一,观察学生的学习过程,研究和促进他们的学习;第二,观察教师的教学行为,研究和促进未来的教学;第三,获取经验,获得感悟,从而提升自身专业水平;第四,进行预设专题或专门化的或质性的研究。

在课堂观察的具体操作过程中,观察者要重点关注教师素质、课堂氛围、学习过程中学生的参与、课件

的设计与演示、教师对学生错误后的反应五个模块。

英语教材是英语课程资源的核心部分。教师只有深入地研读教材,才能在教学中根据学生水平和教学需要对教材进行合理利用与开发,也才能通过教材更好地激发学生学习的兴趣,开阔学生视野,拓展学生思维,以满足不同学生的学习需求。

教学系统设计就是以促进学生学习的学为目的,运用系统方法,将学习理论与教学理论等原理转换成对教学目标、教学内容、教学方法和教学策略、教学评价等环节,进行具体计划、创设有效的教学系统的过程或程序。教学系统设计强调系统性、动态性、可操作性。

美国学者R.Mager曾提

出三点论——要去哪里?如何去那里?怎么判断他已到达那里?在课堂观察的过程中,第二点重点是关注的对象。

当然,课堂观察也存在局限和不足,因为不同的观察者在课堂观察中得出的结果对课堂行为的整体性、系统性和综合性往往把握得不够全面,不能宏观地把握教学行为,不能包容所有教学行为。

热烈庆祝全国首套“一条龙”系列英语教材(英语)(新标准)出版10周年 我与“新标准”的故事征文 大赛获奖作品选登



伴随着基础英语课程改革,《英语》新标准“一条龙”系列教材已经进入全国中小学课堂整整十年,并成为全国26个省、区、市中小学英语教师的得力教学助手。为了庆祝全国首套“一条龙”新课标英语教材出版十周年,外语教学与研究出版社主办了“我与‘新标准’的故事”征文大赛。本栏目将陆续刊登大赛的部分教师获奖文章,与读者分享一线教师的心得感悟。

幸福像花儿一样

至今,我还清楚地记得使用“新标准”高中教材上完第一节课后学生们的反应。有的学生说,他们非常喜欢我的授课风格,上英语课时感到非常幸福;有的学生却说,他们完全无法适应英文授课,也不喜欢参加小组活动。我由此陷入了深深的思考:为什么同样一节课带给不同学生的感受会有如此大的差异?学生所说的“幸福”究竟是指什么?我怎样才能使每一个学生都拥有幸福呢?

为了更好地了解学生的英语学习状况,我进行了一次简单的问卷调查,问题包括:你在初中时是怎样学习英语的;你的初中英语老师是怎样教英语的;你在高中阶段打算怎样学习英语;你需要老师提供哪些帮助;你如何看待“新标准”教材;你喜欢什么样的课堂活动等。

虽然我知道,我的学生大多来自山区,英语学习条件较差,口语水平也不高,但当我说完调查问卷后,还是感到有些吃惊:许多学生在初中阶段从未上过听力课,有的甚至没有见过录音机;有的初中英语教师上课时只是将知识点或语法点写在黑板上,让学生死记硬背;许多学生对“新标准”教材中的话题感到很陌生,因为他们的知识面太窄;还有的学生听不懂我的英文课堂指令,经常

感到无所适从,因此希望我用汉语授课……

为了让学生更好地了解“新标准”教材,我把教材的编写理念向他们进行了详细介绍,并告诉他们,我今后仍会尽量使用英语进行授课,因为他们只有大量接触英语,融入英语的大环境,才能提升英语思维能力和运用能力。此外,我还要求每个学生准备一个英语佳句本,用于收集好的英语句子。

万事俱备,只欠东风。我知道,只有为学生创设真实的情境,鼓励学生充分参与课堂活动,我的英语课才具有鲜活的生命力,我的教学才能达到预期的效果。

巧妙利用课件

此后,我每天在备课时都认真设计课件,巧妙地在课件中插入英语歌曲、电影片段及精彩图片,为学生带来丰富的视听感受。

例如,在教授题为The Violence of Nature的模块时,我选择了海啸、地震、台风、旱灾、沙尘暴、冰雹、雷暴和火山喷发的图片和视频片段,让学生亲眼见识了大自然的威力。由于图片和视频的效果很好,学生们对相关词汇留下了深刻的印象。而后,我设计了猜谜语的词汇学习活动,学生们的热

情很高,而且很快记住了生词。

设计丰富课堂活动

在课堂上,我尽量设计一些有趣的、贴近学生真实生活的小组活动,以激发他们的参与热情。例如,在教授模块Interpersonal Relationships — Friendship时,我先在课前让学生播放了歌曲Friends,然后让学生分组自由讨论,讲述、交流、分享关于友谊的经历;之后,我布置了表演任务,让每两名学生表演对话:假设你和你的朋友产生了矛盾,你们会怎样解决问题?每个学生在学校中都会交朋友,同学之间也难免会有矛盾,因此这个话题让学生们感到很真实,也有话可说。最令我惊喜的是,学生们在英语作业本中收集了大量有关友谊的短语,如:

The best mirror is an old friend.

A friend to all is a friend to none.

False friends are worse than open enemies.

Walking with a friend in the dark is better than walking alone in the light.

我将这些精彩的句子粘贴在教室的展示栏中,以便让学生们随时阅读,体味什么是真正的友谊。同时,我还布置了这节课的

课后作业——学唱英文歌《友谊地久天长》。

我还经常精心设计一些角色扮演活动,让学生充分发挥想象力,提升模仿和表演能力。例如,在教授Animals in Danger模块时,我让几名男生分别扮演猴子、恐龙、长颈鹿、熊猫、老虎等动物,然后让其他学生猜测并说出动物的名字。台上的学生表演得惟妙惟肖,台下猜谜的同学边看边乐,还很快说出了答案。然后,我又布置了一个采访任务,让学生分小组进行采访,其中一名同学扮演被访者——一种濒临灭绝的动物。在这个过程中,学生的想象力、合作意识和解决问题的能力甚至超出了我的教学预设:扮演小记者的学生不仅代表人类向动物们真诚地道歉,还表示将用实际行动保护动物。

幸福像花儿一样

我的课堂我做主!上课前,我充分准备;上课时,我鼓励学生积极参与课堂;在融洽的课堂气氛中,我和学生共同体会着“新标准”给我们带来的幸福……

文/宁夏六盘山高中 朱蓉
(本文获“我与‘新标准’的故事”征文大赛教师组二等奖)

阳光总在风雨后

“阳光总在风雨后,乌云上有晴空。《阳光总在风雨后》一直以来都是我最喜欢的歌曲,如今,它更是成为我的座右铭,鼓励我在教学中不断探索,迎接挑战。

记得我第一次接触“新标准”教材是在2007年9月,当时教材给我的第一印象是词汇量大,课文内容丰富。然而,我的绝大多数学生在小学阶段没有打下牢固的英语基础,也有的学生由于没有掌握正确的英语学习方式而失去了学习英语的信心和兴趣,因此,要用这样一套教材教学生英语,我感到压力很大。

艰难的开始

由于是第一次使用“新标准”教材,没有可借鉴的教学经验,我的教学工作进行得不顺利。每个模块都有大量的生词,为了让学生更好地接受和记忆生词,在网上搜索图片与视频几乎成为我备课的主要内容。然而,令人意外的是,这样使学生在课堂上更加关注那些漂亮的图片和幽默的视频,而非单词和句型。

由于课文中的知识点较多,为了让学生能够更好地理解课文,我常常都是亲自翻译和讲解每一个句子。然而,这样做的结果是,学生们在英语课上失去了独立思考的时间和机会,有的学生甚至视英语课为休息课,学习英语的兴趣越来越低。

我不明白,为什么自己的努力始终无法激发学生的学习热情?我究竟该怎么做?

痛定思痛 笃志改变

“阳光总在风雨后,乌云上有晴空。”我明白,只有经历风雨,才能见到彩虹,我必须认真反思自己的教学行为,在实践中探寻真正适合学生的教学方法。再次认真研究课本和教学参考书之后,我恍然大悟。原来,自己的教学一直都是以教师为中心,而忽视了学生的主体地位,没有真正让学生成为课堂的主人。

“新标准”教材的主要理念是以人为本,旨在培养学生的综合运用能力。明白了这些,我开始尝试全新的教学模式。学生是独立的个体,他们需要被别人尊重,更需

要实现自我价值,所以我在课堂上设计各种听、说、读、写活动,同时也特别设计了定期的英语实践活动课。在课堂上通过各种真实的语用活动提高学生的兴趣,帮助他们树立学好英语的信心,最终达到运用语言的目的。

为了让学生都能真正参与英语课堂,感受英语学习带来的乐趣,我采取了小组合作的学习方式。我按照学生的英语水平将其分为四人小组,每个小组中均有一名优秀生、一名次优秀生、一名及格生和一名后进生。在小组活动时,我会分别布置几项难度不同但联系紧密的任务,让每名同学分别完成适合自己的任务。小组成员在活动中相互学习、互相鼓励,不仅共同完成了任务,每个人还都获得了不同的收获。每节课的这个环节,教室里都充满了笑声和掌声,看到学生能越来越积极地参与课堂,我感到无比欣慰……

在讲解课文和对话时,我也不再像之前那样逐句分析,而是放手让学生自己充分发挥自主学习力。此外,我还经常组织各

种竞赛活动,如发音模仿大赛、对话表演模仿秀、课文复述小能手等,让全体学生都积极参与到课堂的活动中。

历经风雨 终见彩虹

如今,在我的努力下,学生们的英语学习热情高涨,每一次教授单词时,学生都会大声地朗读、认真听讲;每一次组织小组活动,学生都会积极参与。现在,学生们经常得益于“新标准”教材——全新的教学模式以及教学理念给了我更大的发挥空间;以话题为主线的设计原则给了我更多的设计灵感;丰富的活动材料给了我更多的选择余地。

前行的道路上也许还会遇到许多坎坷和困难,但是我坚信,我和我的学生一起展开我们坚强的羽翼,搏击风雨,期待一次又一次的彩虹!我相信,我们一定会看到最绚烂无比的彩虹……

文/北京市虎城中学 傅新荣
(本文获得“我与‘新标准’的故事”征文大赛教师组二等奖)